Gaceta de Puerto-Rico

Year 1901—Office, Fortaleza 21

Official subscriptions	$ 1.75 per month
Private — — —	1.25 — —
Single copy (date of issue)	.10
— — (old date)	.20
Advertisements	.10 per line

Published daily except Mondays

Año 1901—Oficinas, Fortaleza 21.

Subscripción oficial por un mes	$ 1.75
Subscripción particular por un mes	1.25
Número suelto del día	.10
Número atrasado	.20
Anuncios la línea	.10

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1901 — San Juan Puerto-Rico, Saturday March 16th — No. 63

PARTE OFICIAL

AN ACT

Concerning PROCEDURE IN JURY TRIALS.

(Continuation.)

Section 32.—If, on the exception, the Court finds the challenge sufficient, in may, if justice requires it, permit the party excepting to withdraw his exception, and to deny the facts alleged in the challenge. If the exeeption is allowed, the Court may, in like manner, permit an amendment of the challenge.

Section 23.—If the challenge is denied, the denial may be oral, and must be entered on the minutes of the Court or of the Secretary or Reporter, and the Court must proceed to try the question of fact; and upon such trial, the officers, whether judicial or ministerial, whose irregularity is complained of, as well as any other persons, may be examined to prove or disprove the facts alleged as the ground of the challenge.

Section 34.—When the panel is formed from persons whose names are now drawn as jurors, a challenge may be taken to the panel on account of any bias of the officer who summoned them, which would be good ground of challenge to a juror. Such challenge must be made in the same form, and determined in the same manner, as if made to a juror.

Section 35.—If, either upon an exception to a challenge or a denial of the facts, the challenge is allowed, the Court must discharge the jury so far as the trial in question is concerned. If it is disallowed the Court must direct the jury to be impaneled.

Section 36.—Before a juror is called, the defendant must be informed by the Court, or under its direction, that if he intends to challenge an individual juror he must do so when the juror appears, and before he is sworn.

Section 37.—A challenge to an individual juror is either:

1.—Peremptory; or

2.—For cause.

Section 38.—It must be taken when the juror appears, and before he is sworn to try the cause; but the Court may for cause permit it to be taken after the juror is sworn, and before the jury is completed.

Section 39.—A peremptory challenge can be taken by either party, and may be oral. It is an objection to a juror for which no reason need be given, but upon which the Court must exclude him.

Section 40.—If the offense charged be punishable with death or with imprisonment in the Island prison for life, the defendant is entitled to sixteen and the Islan to eight peremptory challenges. On a trial for any other offense, the defendant is entitled to six and the Island to three peremptory challenges.

Section 41.—A challenge for cause may be taken by either party. It is an objection to a particular juror, and is either—

1.—General—that the juror is disqualified from serving in any case; or

2.—Particular—that he is disqualified from serving in the action on trial.

Section 42.—General causes of challenge are—

1.—A conviction for felony.

2.—A want of any of the qualifications prescribed by law to render a person a competent juror.

3.—Unsoundness of mind, or such defect in the faculties of the mind or organs of the body as renders him incapable of performing the duties of a juror.

Section 43.—Particular causes of challenge are of two kinds.

1.—For such a bias as, when the existence of the facts is ascertained, in judgment of law disqualifies the juror, and which is known in this law as implied bias.

2.—For the existence of a state of mind on the part of the juror in reference to the case, or to either of the parties, which will prevent him from acting with entire impartiality and without perjudice to the substantial rights of either party, which is known in this law as actual bias.

Section 44.—A challenge for implied bias may be taken for all or any of the following causes, and for no other:

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to the person alleged to be injured by the offense charged, or on whose complaint the prosecution was instituted, or on the defendant.

2.—Standing in the relation of guardian and ward, attorney and client, master and servant, or landlord or tenant, or being a member of the family of the defendant, or of the person alleged to be injured by the offense charged, or on whose complaint the prosecution was instituted, or in his employment on wages.

3.—Being a party adverse to the defendant in a civil action, or having been complained against or accused by him in a criminal prosecution.

4.—Having served on a trial jury which has tried another person for the offense charged.

5.—Having been one of a jury formerly sworn to try the same charge, and whose verdict was set aside, or which was discharged, without a verdict after the case was submitted to it.

6.—If the offense charged be punishable with death, the entertaining of such conscientious opinions as would preclude his finding the defendant guilty; in which case he must neither be permitted nor compelled to serve as a juror.

Section 45.—An exemption from service on a jury is not a cause of challenge, but the privilege of the person exempted.

Section 46.—No person shall be disqualified as a juror by reason of having formed or expressed an opinion upon the matter or cause to be submitted to such jury, founded upon public rumor, statements in public journals, or common notoriety: provided it appear to the Court, upon his declaration, under oath or otherwise, that he can and will, notwithstanding such an opinion, act impartially and fairly upon the matters to be submitted to him. The challenge may be oral, but must be entered in the minutes of the Court or of the Secretary or Reporter.

Section 47.—If the facts are denied, the challenge must be tried by the Court.

Section 48.—Upon the trial of a challenge to an individual juror; the juror challenged may be examined as a witness to prove or disprove the challenge, and must answer every question pertinent to the inquiry.

Sectien 49.—Other witnesses may also be examined on either side, and the rules of evidence applicable to the trial of other issues govern the admission or exclusion of evidence on the trial of the challenge.

(To be continued.)

LEY

Para un Decreto relativo á procedimientos en los juicios por Jurados.

(Continuación.)

Sección 32—Si, después de hecha la impugnación, el Tribunal encuentra suficientemente fundada la recusación, puede, si la justicia así lo exige, permitir que retire su impugnación la parte que la presentó, y que niegue los hechos alegados en la recusación. Si se concede la impugnación, el Tribunal puede asímismo permitir que se rectifique la recusación.

Sección 33—Si se niega la verdad de lo que afirma la recusación, la negativa puede ser verval, pero debe anotarse en el libro de actas del Tribunal, ó del Secretario, ó del Relator, y el Tribunal debe proceder á juzgar los hechos. En dicho juicio pueden examinarse aquellos funcionarios, ya sean judiciales, ya ministeriales, á los que se acusa de irregularidad, y también cualesquier otras personas, á fin de que prueben ó refuten los hechos alegados como base de la recusación.

Sección 34—Cuando se reunan para formar el Jurado las personas cuyos nombres están ya sacados á la suerte para ser jurados, pueden ellas recusarse en conjunto, á causa de cualquier parcialidad en el oficial que las citó, y que fuese fundamento bastante para recusar á un miembro del jurado. Tal recusación debe hacerse en la misma forma, y determinarse de la misma manera que si se hiciese de un miembro del jurado.

Sección 35—Si, como resultado de haberse impugnado una recusación por insuficiente ó de haberse negado la verdad de los hechos en ella denunciados, se admite aquella recusación, debe el Tribunal disolver el Jurado, para cuanto al proceso en cuestión se refiera;—si la recusación se desestima, el Tribunal debe ordenar que se constituya el Jurado.

Sección 36—Antes de llamar á un jurado, el Tribunal debe enterar al acusado' ó hacer que se le entere, de que si se propone recusar á algún miembro del jurado debe hacerlo al acto de presentarse éste, y antes de que se le tome el juramento.

Secci n 37—La recusación de un individuo del jurado puede ser:

1—Perentoria; ó

2—Motivada

Sección 38—Debe hacerse la recusación al apersonarse el miembro del Jurado, y antes de que se le tome juramento para verse la causa,—pero el Tribunal puede, si hay razón para ello, permitir que esto se haga después del juramento y antes del que el Jurado se complete.

Sección 39—La recusación perentoria puede hacerse por cualquiera de las dos partes, y puede ser verbal. Es manifestar objeción á que determinado individuo sea uno de los del jurado, y no hay necesidad de aducir razones apoyándola: pero en su consecuencia debe el Tribunal excluirle.

Sección 40—Si el delito de que se le acusa es punible con pena de muerte, ó con privación de la libertad en la prisión de la Isla mientras viva, tiene el acusado derecho á diez y seis y la Isla á ocho recusaciones perentorias. En un proceso por cualquier otro delito tiene el acusado derecho á seis, y la Isla á tres recusaciones perentorias.

Sección 41—La recusación motivada la puede hacer cualquiera de las dos partes. Es una objeción á que actúe en el jurado determinado individuo. Ella puede ser:

1—General,—cuando se alega que determinado individuo del jurado está incapacitado para actuar como jurado en cualquier causa; ó

2—Especial,—cuando se alega que dicho individuo del jurado está incapacitado para actuar en la causa que se está viendo

Sección 42—Los fundamentos de índole general para una recusación son:

1º—Que el miembro del Jurado esté condenado por un delito muy grave.

2º—Que carezca de alguno de los requisitos de Ley, para poder una persona ser jurado competente.

3º—Desequilibrio intelectual, ó tales defectos en sus facultades mentales, ú órganos corporales, que le incapaciten para desempeñar los deberes á cargo de un jurado.

Sección 43—Los fundamentos especiales de recusación son de dos clases:

1ª—Que adolezca el individuo del jurado de tal parcialidad que, después de conocida la realidad de las circunstancias, y según el criterio de la ley, resulte el referido individuo incapacitado para desempeñar el cargo de jurado; lo que en esta ley se conoce como parcialidad implícita.

2ª—Por estar dicho miembro del jurado en tal estado mental, respecto de la causa que él vá á juzgar, ó respecto de las partes en ella, que le impedirá